

## Wzór umowy o dofinansowanie

Nr NBP-DEW- .....

W dniu ..... 201... r. w Warszawie pomiędzy:

**Narodowym Bankiem Polskim** z siedzibą w Warszawie, przy ul. Świętokrzyskiej 11/21, kod 00-919, posiadającym NIP 525-000-81-98 oraz REGON 000002223, zwanym dalej „NBP”, reprezentowanym przez:

1. ....,

2. ....,

a

..... z siedzibą w ..... przy ....., kod ....., podmiotem posiadającym NIP..... oraz REGON....., zarejestrowanym w....., pod nr KRS ....., będącym / niebędącym podatnikiem VAT, zwanym dalej „Beneficjentem”, w imieniu którego, na podstawie załączonego wypisu z ww. rejestru / pełnomocnictwa działa/działają łącznie:

1. ....,

2. ....,

zwanymi dalej łącznie „Stronami”, a oddzielnie „Stroną”, została zawarta umowa, zwana dalej „Umową”, o następującej treści:

### § 1

#### Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest dofinansowanie ze środków NBP realizacji przez Beneficjenta projektu edukacyjnego pt. „.....”, zwanego dalej „Projektem”.
2. Całkowity koszt realizacji Projektu zgodnie z przedstawionym przez Beneficjenta Opisem Projektu (stanowiącym Załącznik nr 1 do Umowy) oraz Preliminarzem Wydatków Projektu (stanowiącym Załącznik nr 2 do Umowy) wynosi ..... zł (słownie złotych: .....
3. NBP przekaze Beneficjentowi na realizację Projektu dofinansowanie w wysokości ..... zł (słownie złotych: .....
4. Beneficjent oświadcza, że dofinansowanie, o którym mowa w ust. 3, przyjmuje i przeznacza w całości na cel określony w ust. 1.

### § 2

#### Zobowiązania Beneficjenta

1. Beneficjent zobowiązuje się do zrealizowania Projektu zgodnie z Opisem Projektu i w oparciu o Preliminarz Wydatków Projektu.
2. W przypadku, gdy przed dniem zawarcia Umowy Beneficjent wykonał czynności zgodnie z Opisem Projektu i Preliminarzem Wydatków Projektu, dla potrzeb Umowy uznaje się, że dniem ich wykonania jest dzień zawarcia Umowy.
3. Beneficjent zobowiązuje się do niezwłocznego informowania NBP o wszelkich odstępstwach od Opisu Projektu i Preliminarza Wydatków Projektu, związanych z realizacją Projektu.
4. Wszelkie odstępstwa, o których mowa w ust. 3, wprowadzone lub które faktycznie wystąpiły, bez wcześniejszego pisemnego lub elektronicznego (w formie e-mail)

- uzgodnienia z NBP, z zastrzeżeniem ust. 6, będą uznane za naruszenie warunków Umowy i upoważniają NBP do:
- 1) żądania zwrotu tej części dofinansowania, która była przewidziana na przeprowadzenie działań w ramach Projektu niezrealizowanych przez Beneficjenta lub zrealizowanych niezgodnie z warunkami Umowy oraz naliczenia kary umownej, o której mowa w § 10 ust. 5,
  - 2) odstąpienia od Umowy i żądania zwrotu całości dofinansowania oraz naliczenia kary umownej, o której mowa w § 10 ust. 5.
5. Beneficjent zobowiązuje się do wykorzystania otrzymanego dofinansowania wyłącznie na realizację Projektu. Przez „dofinansowanie” rozumie się przekazaną przez NBP kwotę zgodnie z postanowieniami § 1 ust. 3 i § 4 ust. 1, zaś odsetki narosłe w wyniku umowy zawartej między Beneficjentem a bankiem o przechowywanie przekazanych środków na rachunku bankowym, będą należne Beneficjentowi.
  6. Beneficjent jest uprawniony do dokonywania przesunięć środków w ramach Preliminarza Wydatków Projektów bez konieczności uzyskania pisemnej akceptacji NBP, jeżeli wartość przesuwanego środków w okresie obowiązywania Umowy nie przekracza łącznie 10% kwot przewidzianych w każdej z poszczególnych sum kategorii wydatków.
  7. Przesunięcia, o których mowa w ust. 6, nie mogą być dokonywane pomiędzy pozycjami wydatków w Preliminarzu Wydatków Projektu obejmującymi zadania:
    - 1) w których Beneficjent przewiduje możliwość udziału eksperta NBP w charakterze wykładowcy,
    - 2) w których przewidziane są koszty administracyjne (m.in. koszt zarządzania Projektem), promocyjne oraz informacji o Projekcie,
    - 3) finansowane z innych źródeł niż NBP.
  8. Beneficjent zobowiązuje się do zakończenia realizacji Projektu nie później niż do dnia ..... I.
  9. Beneficjent zobowiązuje się do używania nazwy i znaku NBP oraz podawania źródła finansowania Projektu według zasad określonych w § 7 ust. 1-4.
  10. Na podstawie § 7 ust. 5-12 Beneficjent zobowiązuje się do ochrony oraz do nieudostępniania innym osobom informacji objętych tajemnicą kontraktową.
  11. Beneficjent zobowiązuje się do uzgodnienia z Oddziałem Okręgowym NBP treści materiałów merytorycznych opatrzonej nazwą i znakiem NBP.
  12. Beneficjent zobowiązuje się do przeprowadzenia ewaluacji Projektu, w zakresie uzgodnionym z NBP, oraz przedstawienia jej wyników w raporcie z autoewaluacji Projektu, o którym mowa w § 8 ust. 1 pkt 2). Beneficjent zobowiązuje się do informowania NBP o planowanych badaniach w ramach prowadzonej ewaluacji na co najmniej 10 dni roboczych przed ich przewidzianym rozpoczęciem.
  13. Beneficjent zobowiązuje się do złożenia NBP rozliczenia Projektu według zasad określonych w § 8 ust. 1.
  14. Beneficjent zobowiązuje się do niezwłocznego przedstawienia NBP wszelkich informacji związanych z realizacją Umowy, z wyłączeniem danych osobowych ostatecznych beneficjentów Projektu (odbiorców Projektu), na każde żądanie NBP, nie później niż w terminie 5 dni roboczych od dnia zgłoszenia żądania przez NBP.
  15. Beneficjent zobowiązuje się do umożliwienia poddania Projektu ewaluacji zewnętrznej, zleconej przez NBP, w okresie trwania Projektu oraz 12 miesięcy od zakończenia roku kalendarzowego, w którym zakończył się Projekt.
  16. Beneficjent zobowiązuje się do gromadzenia na potrzeby ewaluacji Projektu danych osobowych ostatecznych beneficjentów Projektu (odbiorców Projektu) takich jak: imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej i adres zamieszkania. Z chwilą

pozyskania tych danych Beneficjent staje się ich administratorem w rozumieniu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej: „RODO”.

17. Beneficjent zobowiązuje się udostępnić dane, o których mowa w ust. 16, podmiotom prowadzącym na zlecenie NBP ewaluację zewnętrzną Projektu, bez przekazywania tych danych do NBP, wyłącznie na potrzeby ewaluacji Projektu.
18. W przypadku zaistnienia jakiegokolwiek stanu faktycznego uniemożliwiającego realizację Projektu, Beneficjent zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić o tym fakcie NBP na piśmie, na adres wskazany w § 14 ust. 1 pkt 1), nie później niż w ciągu 5 dni roboczych od zaistnienia tej okoliczności.
19. Beneficjent zobowiązany jest do niezwłocznego informowania NBP o zamiarze podjęcia współpracy z pracownikiem NBP, w związku z realizacją Projektu, pod rygorem odstąpienia przez NBP od Umowy na podstawie § 10 ust. 1 pkt 1) i zapłaty kary umownej określonej w § 10 ust. 5 pkt 2). Wynagrodzenie dla pracownika NBP nie może pochodzić z kosztów realizacji Projektu.

### § 3

#### Licencje

1. W przypadku, gdy w trakcie realizacji Projektu, w związku z wykonywaniem Umowy, powstanie jakikolwiek utwór w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2017 r. poz. 880 z późn. zm.), zwany dalej „Utworem”, Beneficjent z chwilą przekazania NBP rozliczenia Projektu, o którym mowa w § 8 ust. 1, udziela każdej osobie fizycznej, każdej osobie prawnej i każdej jednostce organizacyjnej nieposiadającej osobowości prawnej nieodpłatnej, niewyłącznej licencji otwartej na niekomercyjne korzystanie z Utworu bez ograniczeń czasowych i terytorialnych na następujących polach eksploatacji:
  - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania Utworu – wytwarzanie, utrwalenie i zwielokrotnienie przy wykorzystaniu wszelkich znanych technik, na wszelkich znanych nośnikach, co obejmuje w szczególności utrwalenie techniką analogową, cyfrową i optyczną m.in. na następujących nośnikach: kliszy fotograficznej, fotografii cyfrowej, CD, video CD, CD-I, CD-Plus, ulepszony CD, CD-I music, foto-CD-portfolio, CD-DA, EBG (elektroniczna książka graficzna), EBXA, CD-Rom, MD, MO, dyskach laserowych, dyskach kart magnetycznych, DAT, DVD, DVD R+, DVD R-, DVD-RW DCC, foto-CD, CD-Rom-XA, dyskietkach komputerowych, dyskach komputerowych z magnetycznym nośnikiem danych, pamięciach flash typu NOR i NAND, chipach układu elektronicznego, MOD, MP3, CD-SD, HD-CD, HDTV, mini-dyskach, taśmach magnetycznych, taśmach filmowych, kasetach oraz wytwarzanie egzemplarzy utworu techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
  - 2) w zakresie rozpowszechniania Utworu – publiczne wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym m.in.: wielokrotne wprowadzenie do pamięci komputera, sieci komputerowej, w szczególności Internetu, Intranetu, do baz danych, a także do pamięci wszelkiego innego rodzaju urządzeń elektronicznych, RAM, wielokrotne wprowadzanie do sieci multimedialnych, rozpowszechnianie on-line, w tym udostępnianie on-line, przesyłanie on-line, m.in. poprzez eksploatację w Internecie, na stronach www,

nieodpłatnie, za pośrednictwem łączy telefonicznych lub satelitarnych, przewodowych lub bezprzewodowych, technik cyfrowych lub analogowych – bez żadnych ograniczeń ilościowych.

2. Beneficjent zezwala NBP na dokonywanie technicznych zmian w Utworze koniecznych z uwagi na środek przekazu lub nośnik, na którym dokonywane jest rozpowszechnianie Utworu, na tłumaczenie Utworu na inne języki oraz na korzystanie i rozporządzanie opracowaniami Utworu na polach eksploatacji wskazanych w ust. 1.
3. Beneficjent oświadcza, że jest uprawniony do udzielenia licencji w zakresie wskazanym w Umowie.
4. Beneficjent może wypowiedzieć licencję, o której mowa w ust. 1-2, z zachowaniem 2-letniego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec roku kalendarzowego.
5. Beneficjent zrzeka się pośrednictwa organizacji zbiorowego zarządzania przy zawarciu i wykonaniu licencji, o której mowa w ust. 1-2.

#### § 4

##### Zobowiązania NBP

1. NBP zobowiązuje się do przekazania Beneficjentowi dofinansowania na realizację Projektu zgodnie z Opiszem Projektu i Preliminarzem Wydatków Projektu, w sposób określony w § 5.
2. NBP wyznacza Panią/Pana ..... oraz Panią/Pana ..... na koordynatorów Projektu w NBP.
3. Zmiana koordynatorów określonych w ust. 2 nie stanowi zmiany Umowy i może być dokonana przez NBP w każdym czasie poprzez zawiadomienie Beneficjenta dokonane – według wyboru NBP – w formie pisemnej albo w formie dokumentowej w rozumieniu przepisów kodeksu cywilnego.

#### § 5

##### Sposób przekazania dofinansowania

NBP przekaże dofinansowanie, o którym mowa w § 1 ust. 3 na rachunek Beneficjenta nr ..... w wysokości kwoty dofinansowania w całości w terminie do 14 dni od dnia zawarcia Umowy.

#### § 6

##### Zwrot niewykorzystanego dofinansowania

W sytuacji niepełnego wykorzystania dofinansowania, o którym mowa w § 1 ust. 3, na cel, na który zostało przeznaczone, niewykorzystana kwota będzie zwrócona do NBP:

- 1) na rachunek numer 84 1010 0000 0000 1323 9800 0000,
- 2) z dopiskiem „(wpisać nazwę Projektu)” w tytule przelewu,
- 3) w terminie 30 dni od daty zakończenia realizacji Projektu.

#### § 7

##### Zasady informowania o NBP oraz ochrona informacji objętych tajemnicą kontraktową

1. Beneficjent zobowiązany jest do podawania źródła finansowania Projektu używając sformułowania „Projekt realizowany z Narodowym Bankiem Polskim w ramach programu edukacji ekonomicznej” lub innego równoważnego każdorazowo uzgodnionego z Oddziałem Okręgowym NBP, wraz ze znakiem NBP, w następujących przypadkach:
  - 1) przy każdej okazji publicznej (np. konferencja prasowa, przemówienie itp.),

- 2) na materiałach informacyjnych o Projekcie,
  - 3) na materiałach merytorycznych Projektu.
2. Beneficjent zobowiązany jest do każdorazowego uzgadniania miejsca, wielkości i kontekstu używania znaku NBP z koordynatorem Projektu w Oddziale Okręgowym NBP.
  3. Beneficjent nie jest uprawniony do używania znaku NBP na materiałach innych niż wymienione w Umowie.
  4. Poza przypadkami określonymi w Umowie, Beneficjent nie może posługiwać się znakiem NBP, ani bez uprzedniej pisemnej zgody NBP wymieniać nazwy Narodowy Bank Polski w związku z działalnością Beneficjenta. W przypadku zamiaru uzyskania pisemnej zgody NBP na wymienianie nazwy Narodowego Banku Polskiego, w związku z działalnością Beneficjenta, Beneficjent złoży pisemny wniosek w tej sprawie do Departamentu Komunikacji NBP.
  5. Beneficjent zobowiązuje się do ochrony oraz do nieudostępniania innym osobom wszelkich informacji niepublicznych, zwłaszcza technicznych lub technologicznych, przekazanych przez NBP w jakiegokolwiek postaci w związku z realizacją Umowy oraz wszelkiej dokumentacji wykonanej w ramach Umowy, na podstawie informacji posiadanych przez Stronę i przekazanych lub udostępnionych przez NBP w czasie trwania Umowy, jak również 5 lat po jej wykonaniu, rozwiązaniu lub wygaśnięciu.
  6. Informacje, których dotyczą zobowiązania określone w ust. 1, Strony będą określać w ramach Umowy oraz jej wykonywania mianem „informacji objętych tajemnicą kontraktową”, z zastrzeżeniem ust. 7.
  7. Powyższe zobowiązanie nie dotyczy informacji objętych ochroną na mocy przepisów prawa, do których Strony będą stosować zasady ochrony oraz warunki i tryb udostępniania wynikające z właściwych przepisów.
  8. Dla uniknięcia wątpliwości Strony ustalają, że oznaczenie nośnika informacji adnotacją o tym, że zawiera on informacje objęte tajemnicą kontraktową jest dopuszczalne w każdym przypadku, gdy NBP uzna to za stosowne, jednak wprowadzona adnotacja nie stanowi o kwalifikacji informacji, ani o sposobie postępowania z nimi.
  9. Beneficjent zobowiązuje się do wykorzystywania informacji objętych tajemnicą kontraktową tylko dla prawidłowej realizacji Umowy oraz do ich należytego zabezpieczenia i ograniczenia dostępu do tych informacji jedynie dla osób upoważnionych. Beneficjent zobowiązuje się nie kopiować, nie powielać ani w żaden inny sposób nie utrzymywać informacji objętych tajemnicą kontraktową, ani nośników, na których zostały one zapisane, bez uprzedniej pisemnej zgody NBP.
  10. Beneficjent zobowiązuje się do usunięcia wszelkich informacji objętych tajemnicą kontraktową udostępnionych lub przekazanych sobie wzajemnie w celu prawidłowej realizacji Umowy lub do zwrotu NBP ich materialnych nośników, w każdym przypadku, gdyby dalsze korzystanie z nich było niecelowe, jednak nie później niż z upływem czasu obowiązywania Umowy, chyba, że postanowienia Umowy lub przepisy prawa powszechnie obowiązujące stanowią inaczej.
  11. Beneficjent zobowiązuje się do zwrotu NBP wszelkich kopii, odpisów, streszczeń etc., informacji objętych tajemnicą kontraktową, które zostały mu przekazane lub udostępnione w celu prawidłowej realizacji Umowy w terminie, o którym mowa w ust. 10.
  12. Beneficjent zobowiązuje się do pisemnego informowania NBP o każdorazowym otrzymaniu żądania udostępnienia informacji objętych tajemnicą kontraktową, w celu uzyskania pisemnej zgody lub stanowiska o braku zgody NBP na ich udostępnienie, w czasie trwania Umowy, jak również w terminie 5 lat po jej wykonaniu, rozwiązaniu lub

wygaśnięciu.

## § 8

### Sprawozdawczość i rozliczenie Projektu

1. Beneficjent zobowiązuje się do przekazania NBP rozliczenia Projektu, podpisanego przez osoby upoważnione do reprezentowania Beneficjenta oraz jego wersji elektronicznej, obejmującego:
  - 1) sprawozdanie merytoryczne z realizacji i wykorzystania dofinansowania, zgodnie z Wytycznymi dotyczącymi przygotowania sprawozdania merytorycznego (stanowiącymi Załącznik nr 3a do Umowy), dołączonymi do niego materiałami powstałymi w wyniku realizacji Projektu dokumentującymi jego wykonanie w ciągu 30 dni od daty zakończenia realizacji Projektu,
  - 2) raport z autoewaluacji Projektu, zgodnie z Wytycznymi dotyczącymi przygotowania raportu z autoewaluacji (stanowiącymi Załącznik nr 3b do Umowy) w ciągu 30 dni od daty zakończenia realizacji Projektu,
  - 3) rozliczenie finansowe sporządzone wyłącznie na Formularzu rozliczenia Projektu (stanowiącym Załącznik nr 4 do Umowy), zgodnie z Wytycznymi w sprawie przygotowania rozliczenia finansowego (stanowiącymi Załącznik nr 5 do Umowy) wraz z dowodami księgowymi, w ciągu 30 dni od daty zakończenia realizacji Projektu.
2. NBP dofinansowuje wydatki, związane z realizacją Projektu i wynikające z zaciągniętych przez Beneficjenta zobowiązań w okresie od dnia rozpoczęcia Projektu do dnia zakończenia Projektu, określone w harmonogramie Projektu zawartym w Opisie Projektu oraz w Preliminarzu Wydatków Projektu, zgodnie z Wytycznymi w sprawie przygotowania rozliczenia finansowego.
3. Rozliczenie Projektu podlega akceptacji NBP. NBP jest uprawniony do zgłaszania uwag do przekazanego przez Beneficjenta rozliczenia Projektu, a Beneficjent jest zobowiązany do ich uwzględnienia i przekazania NBP poprawionego rozliczenia Projektu w terminie do 14 dni roboczych od dnia zgłoszenia przez NBP uwag.

## § 9

### Kontrola i uprawnienia NBP w zakresie naruszeń umowy stwierdzonych w wyniku kontroli

1. NBP jest upoważniony do przeprowadzania kontroli prawidłowości wykonywania przez Beneficjenta jego zobowiązań wynikających z Umowy, przy czym kontrolę taką może przeprowadzić pracownik NBP, jak również podmiot prowadzący ewaluację zewnętrzną na zlecenie NBP. W ramach kontroli, Beneficjent jest zobowiązany, w szczególności, do niezwłocznego udzielania informacji, składania wyjaśnień lub oświadczeń oraz okazywania pism lub dokumentów – stosowanie do żądań przekazanych przez osoby kontrolujące.
2. Kontrola może być przeprowadzana w dowolnym czasie obowiązywania Umowy, jak również w terminie 12 miesięcy od zakończenia roku kalendarzowego, w którym zakończył się Projekt.
3. NBP jest uprawniony do zgłaszania uwag do realizowanego Projektu, a Beneficjent jest zobowiązany do ich uwzględnienia w terminie do 7 dni roboczych od dnia ich zgłoszenia.
4. NBP jest uprawniony do żądania zwrotu udzielonego dofinansowania:
  - 1) w zakresie, w jakim Beneficjent dopuścił się odstępstwa od Opisu Projektu i Preliminarza Wydatków Projektu, bez wcześniejszego pisemnego lub elektronicznego (w formie e-mail) uzgodnienia z NBP, z zastrzeżeniem § 2 ust. 6;
  - 2) w całości, w przypadku ustalenia nieprawidłowości w realizacji Projektu w wyniku kontroli, o której mowa w ust. 2.

5. Beneficjent zobowiązany jest do przechowywania oryginałów dokumentów odnoszących się do Projektu przez okres pięciu lat od dnia jego zakończenia lub dłuższy, jeżeli wynika to z odrębnych przepisów.

## § 10

### Odstąpienie od Umowy i kary umowne

1. NBP ma prawo odstąpić od Umowy w terminie 14 miesięcy od zakończenia roku kalendarzowego, w którym Projekt powinien się zakończyć zgodnie z Umową, w przypadku:
  - 1) naruszenia przez Beneficjenta warunków Umowy, o których mowa w § 2 ust. 1, ust. 3-4, ust. 5 zd. 1 i ust. 6-19, § 3, § 6, § 7, § 8 ust. 1 i ust. 3, § 9 ust. 3;
  - 2) realizacji uprawnienia NBP, o którym mowa w § 9 ust. 4 pkt 2);
  - 3) wystąpienia okoliczności niezależnych od NBP, które czynią niemożliwym realizację lub kontynuację Projektu – niezależnie od tego, czy okoliczności te wystąpiły z przyczyn, za które Beneficjent ponosi odpowiedzialność.
2. W przypadku odstąpienia przez NBP od Umowy zgodnie z trybem przewidzianym w ust. 1, Beneficjentowi nie przysługuje prawo do żadnych świadczeń ze strony NBP, w szczególności prawo do wynagrodzenia lub odszkodowania.
3. Beneficjent jest zobowiązany, w terminie 14 dni od daty odstąpienia NBP od Umowy, do zwrotu NBP przekazanego dofinansowania w całości na rachunek NBP wskazany w oświadczeniu NBP o odstąpieniu od Umowy.
4. NBP jest uprawniony do naliczenia odsetek stosownie do obowiązujących przepisów, za każdy dzień opóźnienia:
  - 1) w zwrocie przez Beneficjenta dofinansowania, o którym mowa w § 1 ust. 3, liczonych od kwoty dofinansowania wypłaconego zgodnie z § 5,
  - 2) w zwrocie niewykorzystanej kwoty dofinansowania w stosunku do terminu określonego w § 6 pkt 3).
5. NBP jest uprawniony do naliczenia i żądania zapłaty kar umownych, w następujących przypadkach i wysokościach:
  - 1) 0,1% kwoty dofinansowania określonej w § 1 ust. 3, za każdy dzień opóźnienia w realizacji Projektu lub za każdy dzień opóźnienia w przekazaniu rozliczenia Projektu, o którym mowa w § 8 ust. 1 lub ust. 3 – łącznie nie więcej jednak niż 10% kwoty dofinansowania,
  - 2) 5% kwoty dofinansowania określonej w § 1 ust. 3, za każdy przypadek odstąpienia od Umowy, o którym mowa w § 2 ust. 4 lub naruszenia § 2 ust. 19,
  - 3) 5% kwoty dofinansowania określonej w § 1 ust. 3, za każdy przypadek naruszenia obowiązku, o którym mowa w § 2 ust. 9,
  - 4) 10% kwoty dofinansowania określonej w § 1 ust. 3, za każdy przypadek naruszenia obowiązku, o którym mowa w § 2 ust. 10.
  - 5) 5% kwoty dofinansowania określonej w § 1 ust. 3, za każdy przypadek naruszenia obowiązków, o których mowa w § 3.
6. Wszelkie oświadczenia i zawiadomienia składane lub dokonywane przez NBP w zakresie odstąpienia od Umowy, żądania zapłaty przez Beneficjenta kary umownej, żądania zwrotu dofinansowania, jak również w zakresie żądania zapłaty przez Beneficjenta odsetek w związku z opóźnieniem w zapłacie jakiegokolwiek kwoty należnej NBP na podstawie Umowy albo w związku z jej zawarciem, mogą być dokonywane – według wyboru NBP – w formie pisemnej albo w formie dokumentowej w rozumieniu przepisów kodeksu cywilnego.

## § 11

### Ochrona danych osobowych – obowiązek informacyjny Beneficjenta

1. Beneficjent oświadcza, że przed zawarciem Umowy poinformował pisemnie każdą osobę, której dane osobowe zostały wpisane w jej treści jako dane osoby reprezentującej Beneficjenta lub jako dane osoby działającej lub współdziałającej w imieniu Beneficjenta przy wykonywaniu Umowy, w zakresie określonym w Załączniku nr 10 do Umowy.
2. Beneficjent zobowiązuje się, że w przypadku wyznaczenia lub wskazania do działania lub współdziałania, w jakiegokolwiek formie lub zakresie, przy wykonywaniu Umowy, osób innych niż wymienione w jej treści, najpóźniej wraz z przekazaniem NBP danych osobowych tych osób, poinformuje pisemnie każdą z nich, w zakresie określonym w Załączniku nr 10 do Umowy.
3. W przypadku, gdy NBP uzna za niezbędne przekazanie przez Beneficjenta osobie, której dane osobowe zostały wpisane w treści Umowy jako dane osoby reprezentującej Beneficjenta lub jako dane osoby działającej lub współdziałającej w imieniu Beneficjenta przy wykonywaniu Umowy, innych informacji niż ujęte w Załączniku nr 10 do Umowy, Strony sporządzą odpowiedni aneks do Umowy.
4. Postanowienie ust. 3 stosuje się odpowiednio w przypadku, gdy dla wykonania obowiązku wynikającego z przepisu prawa konieczne będzie przekazanie osobie reprezentującej Beneficjenta lub osobie działającej lub współdziałającej w imieniu Beneficjenta przy wykonywaniu Umowy, informacji innej niż ujęta w Załączniku nr 10 do Umowy.

## § 12

### Ochrona danych osobowych – obowiązek informacyjny NBP

1. NBP oświadcza, że przed zawarciem Umowy poinformował pisemnie każdą osobę, której dane osobowe zostały wpisane w jej treści jako dane osoby reprezentującej NBP lub jako dane osoby działającej lub współdziałającej w imieniu NBP przy wykonywaniu Umowy, w zakresie określonym w Załączniku nr 11 do Umowy.
2. NBP oświadcza, że w przypadku wyznaczenia lub wskazania do działania lub współdziałania, w jakiegokolwiek formie lub zakresie, przy wykonywaniu Umowy, osób innych niż wymienione w jej treści, najpóźniej wraz z przekazaniem Beneficjentowi danych osobowych tych osób, poinformuje pisemnie każdą z nich, w zakresie określonym w Załączniku nr 11 do Umowy.
3. Beneficjent oświadcza, że informacje określone w Załączniku nr 11 do Umowy są zgodne z rzeczywistym stanem, w tym z zasadami i rozwiązaniami organizacyjnymi przyjętymi i stosowanymi przez Beneficjenta w zakresie ochrony danych osobowych. Beneficjent zobowiązuje się do niezwłocznego pisemnego powiadomienia NBP w każdym przypadku zmiany, potrzeby uzupełnienia lub utraty aktualności którejkolwiek z informacji ujętych w Załączniku nr 11 do Umowy.
4. W przypadku określonym w ust. 3 zdanie drugie, a także w przypadku uznania przez Beneficjenta, iż niezbędne lub uzasadnione jest przekazanie osobie, której dane osobowe zostały wpisane w treści Umowy jako dane osoby reprezentującej NBP lub jako dane osoby działającej lub współdziałającej w imieniu NBP przy wykonywaniu Umowy, innych informacji niż ujęte w Załączniku nr 11 do Umowy, bez zbędnej zwłoki poinformuje o tym NBP. W takim przypadku, Strony sporządzą odpowiedni aneks do Umowy.



5. Postanowienia ust. 4 stosuje się odpowiednio w przypadku, gdy dla wykonania obowiązku wynikającego z przepisu prawa, niezbędne lub uzasadnione będzie przekazanie osobie reprezentującej NBP lub osobie działającej lub współdziałającej w imieniu NBP przy wykonywaniu Umowy, informacji innej niż ujęta w Załączniku nr 11 do Umowy.

### § 13

#### Właściwość przepisów i sądu, rozstrzyganie sporów

1. W sprawach nieuregulowanych Umową, będą miały zastosowanie powszechnie obowiązujące przepisy prawa.
2. Wszelkie spory powstałe na tle wykonania Umowy Strony zobowiązują się rozstrzygać polubownie, a w przypadku braku możliwości polubownego rozstrzygnięcia sporów, będą one rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby NBP.

### § 14

#### Postanowienia końcowe

1. Korespondencja pomiędzy Beneficjentem a NBP przesyłana będzie na poniższe adresy:
  - 1) Narodowy Bank Polski  
Oddział Okręgowy NBP w ...  
.....  
.....  
adres poczty elektronicznej: .....
  - 2) Beneficjent  
.....  
.....  
adres poczty elektronicznej: .....
2. Beneficjent jest zobowiązany do niezwłocznego poinformowania NBP o zmianie danych, o których mowa w ust. 1 pkt 2). Strony ustalają, że za datę doręczenia korespondencji nadanej przez NBP uważa się również datę pierwszego awizowania przesyłki poleconej, nie doręczonej, wysłanej na adres Beneficjenta określony w ust. 1 pkt 2) albo wynikający z ostatniej informacji przekazanej do NBP przez Beneficjenta na podstawie obowiązku określonego w zdaniu pierwszym.
3. O ile Umowa nie stanowi inaczej, wszelkie zmiany Umowy mogą być wprowadzone wyłącznie w drodze aneksu pod rygorem nieważności, z wyłączeniem pisemnie zaakceptowanych przez NBP zmian w Załączniku nr 1 do Umowy, których wprowadzenie nie wpływa na obniżenie jakości i rezultatów Projektu oraz nie modyfikuje celów Projektu.
4. O ile Umowa nie stanowi inaczej, wszelkie oświadczenia, zawiadomienia oraz ogłoszenia dokonywane przez Strony wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Bez zgody NBP Beneficjent nie może przenieść swych praw i obowiązków wynikających z Umowy na osoby trzecie.
6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla NBP i jeden dla Beneficjenta.
7. Poniższe Załączniki stanowią integralną część Umowy\*:
  - 1) Załącznik nr 1 - Opis Projektu,
  - 2) Załącznik nr 2 - Preliminarz Wydatków Projektu,

---

\* niepotrzebne skreślić / uzupełnić w przypadku takiej konieczności.

- 3) Załącznik nr 3a - Wytyczne dotyczące przygotowania sprawozdania merytorycznego,
- 4) Załącznik nr 3b - Wytyczne dotyczące przygotowania raportu z autoewaluacji Projektu,
- 5) Załącznik nr 4 - Formularz rozliczenia Projektu wraz z oświadczeniem Beneficjenta,
- 6) Załącznik nr 5 - Wytyczne w sprawie przygotowania rozliczenia finansowego,
- 7) Załącznik nr 6 - Potwierdzona za zgodność z oryginałem lub elektroniczna kopia aktualnego (nie starszego niż 3 miesiące) odpisu z właściwego rejestru, do którego jest wpisany Beneficjent lub równoważnego aktualnego dokumentu (Uchwały/Rozporządzenia/Statutu),
- 8) Załącznik nr 7 - Potwierdzona za zgodność z oryginałem kopia decyzji o nadaniu NIP Beneficjentowi, w przypadku gdy NIP nie jest ujawniony w Załączniku nr 6,
- 9) Załącznik nr 8 - Potwierdzona za zgodność z oryginałem kopia zaświadczenia o numerze identyfikacyjnym REGON w przypadku gdy numer identyfikacyjny REGON nie jest ujawniony w Załączniku nr 6,
- 10) Załącznik nr 9 - Potwierdzona za zgodność z oryginałem kopia pełnomocnictwa uprawniającego do działania w imieniu Beneficjenta.
- 11) Załącznik nr 10 – Zakres informacji przekazywanych przez Beneficjenta osobom działającym w jego imieniu.
- 12) Załącznik nr 11 – Zakres informacji przekazywanych przez NBP osobom działającym w jego imieniu.

**Beneficjent**

**Narodowy Bank Polski**

**Załącznik nr 1** do Umowy zawartej  
w dniu ..... pomiędzy NBP  
a .....

## **OPIS PROJEKTU**

**Załącznik nr 2** do Umowy zawartej  
w dniu ..... pomiędzy NBP  
a .....

## **PRELIMINARZ WYDATKÓW PROJEKTU**

**Załącznik nr 3a** do Umowy zawartej  
w dniu ..... pomiędzy NBP  
a .....

**WYTYCZNE DOTYCZĄCE PRZYGOTOWANIA  
SPRAWOZDANIA MERYTORYCZNEGO**

1. Sprawozdanie musi być przygotowane w języku polskim i powinno zawierać:
  - a) opis przebiegu realizacji Projektu,
  - b) dokumentację poświadczającą realizację Projektu (np. oświadczenie o rzeczywistej liczbie uczestników szkolenia, wydane w ramach Projektu broszury i inne publikacje, artykuły prasowe dotyczące Projektu, płyty CD/DVD z nagraniem przeprowadzonych audycji, programów, zdjęcia itp.),
  - c) opis i ocenę osiągniętych rezultatów oraz celów Projektu,
  - d) plany dotyczące ewentualnej kontynuacji Projektu lub jego części.
2. Sprawozdanie merytoryczne musi być podpisane przez osoby upoważnione do reprezentacji Beneficjenta.

Załącznik nr 3b do Umowy zawartej  
w dniu ..... pomiędzy NBP  
a .....

## WYTYCZNE DOTYCZĄCE PRZYGOTOWANIA RAPORTU Z AUTOEWALUACJI PROJEKTU

1. Raport z autoewaluacji Projektu musi być odrębnym dokumentem, przygotowanym w języku polskim w formacie Word lub Power Point i musi zawierać następujące informacje:
  - a) opis celów, metodologii i techniki przeprowadzonego badania ewaluacyjnego,
  - b) opis wielkości i sposobu doboru próby do badania, sposobu rekrutacji uczestników badania,
  - c) opis wyników badania, w tym, jeśli było to badanie realizowane z użyciem ankiety, rozkłady odpowiedzi na wszystkie zadane pytania. W przypadku pre i post testu, zestawienie wyników obu pomiarów.
2. Podsumowanie wyników badania, w formie wniosków i konkluzji odnoszących się do poziomu zrealizowania celów badania, w tym celów Projektu. Raport z autoewaluacji musi być podpisany przez osoby upoważnione do reprezentacji Beneficjenta.

Pieczęć Beneficjenta

Załącznik nr 4 do Umowy zawartej w dniu  
..... pomiędzy NBP a .....

**FORMULARZ ROZLICZENIA PROJEKTU  
ROZLICZENIE FINANSOWE\***

Dofinansowania przyznanego z budżetu NBP na realizację Projektu „.....” w ..... roku

Termin realizacji Projektu określony w Umowie: .....

L.p.	Kategoria wydatku	Środki NBP przyznane na daną kategorię wydatku w preliminarzu	Dokument finansowo-księgowy, nr i data	Nazwa wystawcy dokumentu finansowo-księgowego	Przedmiot dokumentu finansowo-księgowego (czego dotyczy)	Kwota płatności	Środki NBP wydatkowane w ramach kwoty płatności
1							
			Suma kategorii wydatku				
2							
			Suma kategorii wydatku				
3							

\* W przypadku dokonania przez Beneficjenta zwrotu części dofinansowania NBP do rozliczenia Projektu należy dołączyć kopię potwierdzenia przelewu.

	Suma kategorii wydatku		
	<b>Suma kategorii wydatków łącznie</b>		
	<b>Kwota łączna dofinansowania przyznanego z NBP</b>	X	
	<b>Do zwrotu*:</b>	X	

Oświadczam, że:

- 1) Projekt został zrealizowany zgodnie z Umową zawartą w dniu ..... pomiędzy NBP oraz .....,
- 2) otrzymane dofinansowanie zostało wykorzystane wyłącznie na realizację Projektu,
- 3) wszystkie dowody księgowe ujęte w sprawozdaniu finansowym zostały wystawione w związku z realizacją przedmiotu Umowy,
- 4) wszystkie płatności wynikające z zobowiązań zaciągniętych od dnia rozpoczęcia Projektu do dnia zakończenia Projektu, (określonych w harmonogramie Projektu zawartym w załączniku nr 1 do Umowy) zostały zrealizowane najpóźniej w ciągu 30 dni od daty zakończenia realizacji Projektu,
- 5) wszystkie dowody księgowe ujęte w rozliczeniu finansowym zostały sprawdzone co do zgodności z obowiązującymi przepisami, jak również pod względem formalnym i rachunkowym.

.....  
Miejsce, data

.....  
Podpisy osób upoważnionych  
do reprezentacji Beneficjenta

\* Do rozliczenia Projektu należy dołączyć kopię potwierdzenia przelewu zwrotu niewykorzystanych środków NBP.



Załącznik nr 5 do Umowy zawartej  
w dniu ..... pomiędzy NBP  
a .....

## WYTYCZNE W SPRAWIE PRZYGOTOWANIA ROZLICZENIA FINANSOWEGO

1. Beneficjent jest zobowiązany przekazać NBP rozliczenie finansowe sporządzone na formularzu stanowiącym załącznik nr 4 do Umowy w ciągu 30 dni od daty zakończenia realizacji projektu (również w wersji elektronicznej – arkusz kalkulacyjny programu MS Excel – formularz dostępny na stronie [www.nbpportal.pl](http://www.nbpportal.pl)).
2. Rozliczenie musi być podpisane przez osobę/osoby, które podpisywały Umowę lub są upoważnione do reprezentacji beneficjenta wraz z pieczęcią służbową (tytułowo-imienną) oraz firmową beneficjenta.
3. Do każdego rozliczenia finansowego należy dołączyć poświadczony za zgodność z oryginałem kopie dowodów poniesienia wydatków. Dowodami tymi są opłacone faktury lub inne dokumenty księgowe o równoważnej wartości dowodowej. Dokumenty finansowo-księgowe powinny być sprawdzone pod względem merytorycznym i formalno-rachunkowym.
4. Kopie dokumentów powinny być uwierzytelnione na każdej ze stron przez zamieszczenie uwagi „za zgodność z oryginałem” oraz podpisu pod pieczęcią służbową (tytułowo-imienną) osoby upoważnionej do wykonywania czynności stwierdzającej zgodność z oryginałem oraz daty sporządzenia kopii lub odbitki pieczęci dziennej.
5. Kopie dokumentów potwierdzających dokonanie wydatków na realizację danego projektu lub jego części zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie - powinny być opisane na odwrocie. Opis w jak największym stopniu winien odzwierciedlać zapisy zawarte w odniesieniu do poszczególnych kategorii wydatków we wniosku o dofinansowanie. Opis powinien zawierać:
  - numer Umowy o dofinansowanie oraz nazwę Projektu,
  - komentarz o treści: Projekt dofinansowany przez Narodowy Bank Polski oraz wysokość dofinansowania NBP opisywanego wydatku,
  - kategorię wydatku oraz podkategorię (w przypadku, gdy dana nazwa towaru / usługi obejmuje więcej niż jedną kategorię wydatku należy ją przyporządkować do każdej kategorii wydatku).
6. W przypadku faktur wyrażonych w walucie innej niż PLN należy podać kwotę przeliczoną na PLN oraz kurs przeliczenia<sup>2</sup>. Wynagrodzenia powinny być udokumentowane w sposób następujący:
  - a) kopie rachunków (wraz z kopiami umów zlecenia / o dzieło).  
Jeżeli kwota dofinansowania obejmuje kwotę brutto plus narzuty na płace, należy ten fakt wyraźnie uwzględnić w opisie rachunku,
  - b) w przypadku braku w/w umów wypis/wyciąg z listy płac z wyraźnym opisem kwot wykazanych w formularzu rozliczenia.
7. Dowody księgowe poświadczające poniesienie przez Beneficjenta kosztów przedmiotu

---

<sup>2</sup> Przykładowy opis dokumentu księgowego: „Projekt pt. „.....”, umowa nr ..... zawarta w dniu ..... Kategoria wydatków ....., podkategoria ..... dofinansowana ze środków NBP kwotą: ..... zł.”

Umowy należy uporządkować wg kategorii kosztów określonych w Preliminarzu Wydatków Projektu oraz ponumerować (poz. kategorii kosztów/liczba porządkową rozliczania).

8. Do rozliczenia finansowego należy dołączyć kopię potwierdzenia przelewu zwrotu niewykorzystanych środków NBP, w sytuacji niepełnego wykorzystania dofinansowania NBP.
9. **Wydatki mogą zostać poniesione do dnia przekazania NBP rozliczenia finansowego, tj. do 30 dni od daty zakończenia Projektu pod warunkiem, że wynikają one z zobowiązań zaciągniętych w trakcie realizacji Projektu.**

Załącznik nr 10 do Umowy zawartej w dniu  
..... pomiędzy NBP a .....

## ZAKRES INFORMACJI PRZEKAZYWANYCH PRZEZ BENEFICJENTA

### OSOBOM DZIAŁAJĄCYM W JEGO IMIENIU

- 1) Kategorie danych osobowych, które zostaną zawarte w treści Umowy albo przekazane NBP na jej podstawie, w ramach aktualizacji (tj. zmiany lub uzupełnienia) danych zawartych w treści Umowy, są następujące: imię/imiona, nazwisko/nazwiska, funkcja, instytucja i jej adres, numery telefonu(-ów), adresy e-mail, podpis [, inne].
- 2) Z chwilą udostępnienia NBP danych osobowych, administratorem tych danych staje się Narodowy Bank Polski z siedzibą w Warszawie przy ul. Świętokrzyskiej 11/21.
- 3) NBP zapewnia kontakt z inspektorem ochrony danych w NBP (iod w NBP) za pośrednictwem adresu poczty elektronicznej [iod@nbp.pl](mailto:iod@nbp.pl) lub drogą pocztową pod adresem administratora danych osobowych. Szczegółowe informacje dotyczące inspektora ochrony danych znajdują się na stronie internetowej [www.nbp.pl/RODO](http://www.nbp.pl/RODO) oraz w miejscu powszechnie dostępnym w siedzibie NBP.
- 4) Celem udostępnienia NBP danych osobowych jest:
  - a) ustalenie uprawnień i zobowiązań stron poprzez zawarcie Umowy oraz wykonanie Umowy przez Beneficjenta i NBP, w tym monitorowanie realizacji Projektu oraz konsultowanie narzędzi do autoewaluacji w trakcie trwania Projektu, a także zabezpieczenie w przypadku ewentualnych roszczeń wobec NBP,
  - b) wykonanie przez NBP obowiązków wynikających z przepisów o daninach publicznych w związku z udzieleniem dofinansowania.
- 5) Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest konieczność wykonania umowy, wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze oraz zabezpieczenie prawnie uzasadnionego interesu NBP w związku z realizacją umowy, tj. art. 6 ust. 1 lit. b), c) i f) RODO.
- 6) Kategorie danych, określone w pkt 1, dotyczą wyłącznie osób, których dane zawarte są w treści Umowy lub zostaną przekazane NBP w ramach aktualizacji (tj. zmiany lub uzupełnienia) tych danych.
- 7) Dane osobowe będą przechowywane w NBP przez okres:
  - dla celu, o którym mowa w pkt 4) lit. a): 6 lat od zakończenia Projektu, licząc od początku roku następującego po roku, w którym Projekt był realizowany,

- dla celu, o którym mowa w pkt 4) lit. b): 5 lat od zakończenia Projektu, licząc od początku roku następującego po roku, w którym Projekt był realizowany.
- 8) Dane osobowe będą udostępniane następującym kategoriom odbiorców danych: podmiotom wykonującym na rzecz NBP usługi ewaluacji Projektu w celu umożliwienia skontaktowania się tych podmiotów z Beneficjentem i dokonania ewaluacji oraz ekspertom zewnętrznym NBP.
- 9) Dane osobowe nie będą przekazywane do innego państwa (poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej) lub do organizacji międzynarodowej w rozumieniu art. 4 pkt 26 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej: „RODO”.
- 10) Osobom, których dane osobowe zostały udostępnione NBP, przysługuje prawo żądania od NBP, jako ich administratora, dostępu do danych osobowych, sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych, wykorzystując kontakt wskazany w pkt 3, oraz możliwość wniesienia skargi do organu nadzorczego: Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
- 11) Przetwarzane dane osobowe nie będą wykorzystywane przez NBP do podejmowania zautomatyzowanych decyzji w indywidualnych przypadkach, w tym do profilowania.
- 12) Realizacja praw osób z RODO, o których mowa w pkt 10, jest realizowana za pośrednictwem ioid w NBP za wyjątkiem prawa do wniesienia skargi do organu nadzorczego.

Załącznik nr 11 do Umowy zawartej w dniu  
..... pomiędzy NBP a .....

## ZAKRES INFORMACJI PRZEKAZYWANYCH PRZEZ NBP

### OSOBOM DZIAŁAJĄCYM W JEGO IMIENIU

- 1) Kategorie danych osobowych, które zostaną zawarte w treści Umowy albo przekazane Beneficjentowi na jej podstawie, w ramach aktualizacji (tj. zmiany lub uzupełnienia) danych zawartych w treści Umowy, są następujące: imię/imiona i nazwisko/nazwiska, miejsce pracy (instytucja i jej adres, departament, komórka organizacyjna, stanowisko), numery telefonów, adres e-mail, podpis.
- 2) Z chwilą udostępnienia Beneficjentowi danych osobowych, administratorem tych danych staje się ..... (*nazwa i adres Beneficjenta*).
- 3) Inspektorem Ochrony Danych u Beneficjenta jest ... (*należy wskazać odpowiednie dane kontaktowe*) lub W celu realizacji swoich praw należy ..... (*należy wskazać formę kontaktu z Beneficjentem - w przypadku braku wyznaczenia IOD*).
- 4) Celem udostępnienia Beneficjentowi danych osobowych jest:
  - a) ustalenie uprawnień i zobowiązań stron, poprzez zawarcie umowy oraz wykonanie umowy przez NBP i Beneficjenta,
  - b) ..... (*do uzupełnienia przez Beneficjenta, gdy dotyczy*),
  - c) rozliczenie Projektu.
- 5) Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest ....., tj. art. 6 ust. 1 lit. .... RODO. (*do uzupełnienia przez Beneficjenta*)
- 6) Kategorie danych, określone w ust. 1, dotyczą wyłącznie osób, których dane zawarte są w treści Umowy lub zostaną przekazane Beneficjentowi w ramach aktualizacji (tj. zmiany lub uzupełnienia) tych danych.
- 7) Dane osobowe będą przechowywane przez Beneficjenta: ..... (*do uzupełnienia przez Beneficjenta*).
- 8) **/wariant I/** Dane osobowe nie będą udostępniane innym niż Beneficjent odbiorcom danych lub kategoriom odbiorców danych, poza przypadkami ich udostępnienia organom administracji publicznej lub innym organom państwowym w związku z określonym postępowaniem.

**/wariant II/** Dane osobowe będą przekazywane następującym odbiorcom danych/kategoriom odbiorców danych [...].

*(wariant do wyboru przez Beneficjenta)*

- 9) Dane osobowe nie będą przekazywane do innego państwa (poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej) lub do organizacji międzynarodowej w rozumieniu art. 4 pkt 26 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej: „RODO”.
- 10) Osobom, których dane osobowe zostały udostępnione Beneficjentowi, przysługuje prawo żądania od Beneficjenta, jako ich administratora, dostępu do danych osobowych, sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych, wykorzystując kontakt wskazany w pkt 3, oraz możliwość wniesienia skargi do organu nadzorczego: Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
- 11) Przetwarzane dane osobowe nie będą wykorzystywane przez Beneficjenta do podejmowania zautomatyzowanych decyzji w indywidualnych przypadkach, w tym do profilowania.

## Wzór umowy o dofinansowanie z opcją wypłaty dofinansowania w transzach

Nr NBP-DEW- .....

W dniu ... .. 201... r. w Warszawie pomiędzy:

**Narodowym Bankiem Polskim** z siedzibą w Warszawie, przy ul. Świętokrzyskiej 11/21, kod 00-919, posiadającym NIP 525-000-81-98 oraz REGON 000002223, zwanym dalej „**NBP**”, reprezentowanym przez:

1. ....,

2. ....,

a

..... z siedzibą w ..... przy ....., kod ....., posiadającym NIP..... oraz REGON....., zarejestrowanym w....., pod nr KRS ....., będącym / niebędącym podatnikiem VAT, zwanym dalej „**Beneficjentem**”, w imieniu którego, na podstawie załączonego wypisu z ww. rejestru / pełnomocnictwa działa/działają łącznie:

1. ....,

2. ....

zwanymi dalej łącznie „Stronami”, a oddzielnie „Stroną”, została zawarta umowa, zwana dalej „Umową”, o następującej treści:

### § 1

#### Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest dofinansowanie ze środków NBP realizacji przez Beneficjenta projektu edukacyjnego pt. „.....”, zwanego dalej „Projektem”.
2. Całkowity koszt realizacji Projektu zgodnie z przedstawionym przez Beneficjenta Opisem Projektu (stanowiącym Załącznik nr 1 do Umowy) oraz Preliminarzem Wydatków Projektu (stanowiącym Załącznik nr 2 do Umowy) wynosi ..... zł (słownie złotych: .....
3. NBP przekaze Beneficjentowi na realizację Projektu dofinansowanie w wysokości ..... zł (słownie złotych: .....
4. Beneficjent oświadcza, że dofinansowanie, o którym mowa w ust. 3, przyjmuje i przeznacza w całości na cel określony w ust. 1.

### § 2

#### Zobowiązania Beneficjenta

1. Beneficjent zobowiązuje się do zrealizowania Projektu zgodnie z Opisem Projektu i w oparciu o Preliminarz Wydatków Projektu.
2. W przypadku, gdy przed dniem zawarcia Umowy Beneficjent wykonał czynności zgodnie z Opisem Projektu i Preliminarzem Wydatków Projektu, dla potrzeb Umowy uznaje się, że dniem ich wykonania jest dzień zawarcia Umowy.

3. Beneficjent zobowiązuje się do niezwłocznego informowania NBP o wszelkich odstępstwach od Opisu Projektu i Preliminarza Wydatków Projektu, związanych z realizacją Projektu.
4. Wszelkie odstępstwa, o których mowa w ust. 3, wprowadzone lub które faktycznie wystąpiły, bez wcześniejszego pisemnego lub elektronicznego (w formie e-mail) uzgodnienia z NBP, z zastrzeżeniem ust. 6, będą uznane za naruszenie warunków Umowy i upoważniają NBP do:
  - 1) żądania zwrotu tej części dofinansowania, która była przewidziana na przeprowadzenie działań w ramach Projektu niezrealizowanych przez Beneficjenta lub zrealizowanych niezgodnie z warunkami Umowy oraz naliczenia kary umownej, o której mowa w § 10 ust. 5,
  - 2) odstąpienia od Umowy i żądania zwrotu całości dofinansowania oraz naliczenia kary umownej, o której mowa w § 10 ust. 5.
5. Beneficjent zobowiązuje się do wykorzystania otrzymanego dofinansowania wyłącznie na realizację Projektu. Przez „dofinansowanie” rozumie się przekazaną przez NBP kwotę zgodnie z postanowieniami § 1 ust. 3 i § 4 ust. 1, zaś odsetki narosłe w wyniku umowy zawartej między Beneficjentem a bankiem o przechowywanie przekazanych środków na rachunku bankowym, będą należne Beneficjentowi.
6. Beneficjent jest uprawniony do dokonywania przesunięć środków w ramach Preliminarza Wydatków Projektu bez konieczności uzyskania pisemnej akceptacji NBP, jeżeli wartość przesuwanych środków w okresie obowiązywania Umowy nie przekracza łącznie 10% kwot przewidzianych w każdej z poszczególnych sum kategorii wydatków.
7. Przesunięcia, o których mowa w ust. 6, nie mogą być dokonywane pomiędzy pozycjami wydatków w Preliminarzu Wydatków Projektu obejmującymi zadania:
  - 1) w których Beneficjent przewiduje możliwość udziału eksperta NBP w charakterze wykładowcy,
  - 2) w których przewidziane są koszty administracyjne (m.in. koszt zarządzania Projektem), promocyjne oraz informacji o Projekcie,
  - 3) finansowane z innych źródeł niż NBP.
8. Beneficjent zobowiązuje się do zakończenia realizacji Projektu nie później niż do dnia ..... roku.
9. Beneficjent zobowiązuje się do używania nazwy i znaku NBP oraz podawania źródła finansowania Projektu według zasad określonych w § 7 ust. 1-4.
10. Na podstawie § 7 ust. 5-12 Beneficjent zobowiązuje się do ochrony oraz do niedostępiania innym osobom informacji objętych tajemnicą kontraktową.
11. Beneficjent zobowiązuje się do uzgodnienia z NBP treści materiałów merytorycznych opatrzonych nazwą i znakiem NBP.
12. Beneficjent zobowiązuje się do przeprowadzenia ewaluacji Projektu, w zakresie uzgodnionym z NBP, oraz przedstawienia jej wyników w raporcie z autoewaluacji Projektu, o którym mowa w § 8 ust. 1 pkt 2). Beneficjent zobowiązuje się do informowania NBP o planowanych badaniach w ramach prowadzonej ewaluacji na co najmniej 10 dni roboczych przed ich przewidzianym rozpoczęciem.
13. Beneficjent zobowiązuje się do złożenia NBP rozliczenia Projektu według zasad określonych w § 8 ust. 1.
14. Beneficjent zobowiązuje się do niezwłocznego przedstawienia NBP wszelkich informacji związanych z realizacją Umowy, z wyłączeniem danych osobowych ostatecznych beneficjentów Projektu (odbiorców Projektu), na każde żądanie NBP, nie później niż w terminie 5 dni roboczych od dnia zgłoszenia żądania przez NBP.
15. Beneficjent zobowiązuje się do umożliwienia poddania Projektu ewaluacji zewnętrznej,



zleconej przez NBP, w okresie trwania Projektu oraz 12 miesięcy od zakończenia roku kalendarzowego, w którym zakończył się Projekt.

16. Beneficjent zobowiązuje się do gromadzenia na potrzeby ewaluacji Projektu danych osobowych ostatecznych beneficjentów Projektu (odbiorców Projektu) takich jak: imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej i adres zamieszkania. Z chwilą pozyskania tych danych Beneficjent staje się ich administratorem w rozumieniu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej: „RODO”.
17. Beneficjent zobowiązuje się udostępnić dane, o których mowa w ust. 16, podmiotom prowadzącym na zlecenie NBP ewaluację zewnętrzną Projektu, bez przekazywania tych danych do NBP, wyłącznie na potrzeby ewaluacji Projektu.
18. W przypadku zaistnienia jakiegokolwiek stanu faktycznego uniemożliwiającego realizację Projektu, Beneficjent zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić o tym fakcie NBP na piśmie, na adres wskazany w § 14 ust. 1 pkt 1), nie później niż w ciągu 5 dni roboczych od zaistnienia tej okoliczności.
19. Beneficjent zobowiązany jest do niezwłocznego informowania NBP o zamiarze podjęcia współpracy z pracownikiem NBP, w związku z realizacją Projektu, pod rygorem odstąpienia przez NBP od Umowy na podstawie § 10 ust. 1 pkt 1) i zapłaty kary umownej określonej w § 10 ust. 5 pkt 2). Wynagrodzenie dla pracownika NBP nie może pochodzić z kosztów realizacji Projektu.

### § 3

#### Licencje

1. W przypadku, gdy w trakcie realizacji Projektu, w związku z wykonywaniem Umowy, powstanie jakiegokolwiek utworu w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2017 r. poz. 880 z późn. zm.), zwany dalej „Utworem”, Beneficjent z chwilą przekazania NBP rozliczenia Projektu, o którym mowa w § 8 ust. 1, udziela każdej osobie fizycznej, każdej osobie prawnej i każdej jednostce organizacyjnej nieposiadającej osobowości prawnej nieodpłatnej, niewyłącznej licencji otwartej na niekomercyjne korzystanie z Utworu bez ograniczeń czasowych i terytorialnych na następujących polach eksploatacji:
  - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania Utworu – wytwarzanie, utrwalenie i zwielokrotnienie przy wykorzystaniu wszelkich znanych technik, na wszelkich znanych nośnikach, co obejmuje w szczególności utrwalenie techniką analogową, cyfrową i optyczną m.in. na następujących nośnikach: kliszy fotograficznej, fotografii cyfrowej, CD, video CD, CD-I, CD-Plus, ulepszony CD, CD-I music, foto-CD-portfolio, CD-DA, EBG (elektroniczna książka graficzna), EBXA, CD-Rom, MD, MO, dyskach laserowych, dyskach kart magnetycznych, DAT, DVD, DVD R+, DVD R-, DVD-RW DCC, foto-CD, CD-Rom-XA, dyskietkach komputerowych, dyskach komputerowych z magnetycznym nośnikiem danych, pamięciach flash typu NOR i NAND, chipach układu elektronicznego, MOD, MP3, CD-SD, HD-CD, HDTV, mini-dyskach, taśmach magnetycznych, taśmach filmowych, kasetach oraz wytwarzanie egzemplarzy utworu techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
  - 2) w zakresie rozpowszechniania Utworu – publiczne wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym m.in.:

wielokrotne wprowadzenie do pamięci komputera, sieci komputerowej, w szczególności Internetu, Intranetu, do baz danych, a także do pamięci wszelkiego innego rodzaju urządzeń elektronicznych, RAM, wielokrotne wprowadzanie do sieci multimedialnych, rozpowszechnianie on-line, w tym udostępnianie on-line, przesyłanie on-line, m.in. poprzez eksploatację w Internecie, na stronach www, nieodpłatnie, za pośrednictwem łączy telefonicznych lub satelitarnych, przewodowych lub bezprzewodowych, technik cyfrowych lub analogowych – bez żadnych ograniczeń ilościowych.

2. Beneficjent zezwala NBP na dokonywanie technicznych zmian w Utworze koniecznych z uwagi na środek przekazu lub nośnik, na którym dokonywane jest rozpowszechnianie Utworu, na tłumaczenie Utworu na inne języki oraz na korzystanie i rozporządzanie opracowaniami Utworu na polach eksploatacji wskazanych w ust 1.
3. Beneficjent oświadcza, że jest uprawniony do udzielenia licencji w zakresie wskazanym w Umowie.
4. Beneficjent może wypowiedzieć licencję, o której mowa w ust. 1-2, z zachowaniem 2-letniego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec roku kalendarzowego.
5. Beneficjent zrzeka się pośrednictwa organizacji zbiorowego zarządzania przy zawarciu i wykonaniu licencji, o której mowa w ust. 1-2.

#### § 4

##### Zobowiązania NBP

1. NBP zobowiązuje się do przekazania Beneficjentowi dofinansowania na realizację Projektu zgodnie z Opiszem Projektu i Preliminarzem Wydatków Projektu, w sposób określony w § 5.
2. NBP zobowiązuje się do podjęcia decyzji odnośnie proponowanych przez Beneficjenta przesunięć w ramach Preliminarza Wydatków Projektu innych niż określonych w § 2 ust. 6, w terminie 14 dni od dnia otrzymania propozycji zmian Beneficjenta.
3. NBP wyznacza Panią/Pana ..... na koordynatora Projektu w NBP.
4. Zmiana koordynatora określonego w ust. 3 nie stanowi zmiany Umowy i może być dokonana przez NBP w każdym czasie poprzez zawiadomienie Beneficjenta dokonane – według wyboru NBP – w formie pisemnej albo w formie dokumentowej w rozumieniu przepisów kodeksu cywilnego.

#### § 5

##### Sposób przekazania dofinansowania

1. Z zastrzeżeniem ust. 2 NBP przekaże dofinansowanie, o którym mowa w § 1 ust. 3:
  - 1) na rachunek Beneficjenta nr .....,
  - 2) w wysokości kwoty dofinansowania w całości w terminie do 14 dni od dnia zawarcia Umowy / w transzach ..... w terminie do 14 dni od dnia zawarcia Umowy w przypadku pierwszej transzy oraz w terminie do 14 dni od dnia otrzymania od Beneficjenta pisemnego oświadczenia o realizacji Projektu zgodnie z harmonogramem\* w przypadku kolejnej transzy.
2. W przypadku podpisania Umowy przed zaakceptowaniem rozliczenia projektu z realizacji umowy nr ..... z dnia ....., NBP przekaże dofinansowanie w terminie do 14 dni po jego zaakceptowaniu przez NBP.

---

\* niepotrzebne skreślić.

3. W przypadku braku terminowego złożenia przez Beneficjenta prawidłowego rozliczenia projektu, o którym mowa w ust. 2, NBP ma prawo odstąpić od Umowy w terminie 20 dni od dnia upłynięcia terminu na złożenie prawidłowego rozliczenia zgodnie z umową, o której mowa w ust. 2.

## § 6

### Zwrot niewykorzystanego dofinansowania

W sytuacji niepełnego wykorzystania dofinansowania, o którym mowa w § 1 ust. 3, na cel, na który zostało przeznaczone, niewykorzystana kwota będzie zwrócona do NBP:

- 1) na rachunek numer 84 1010 0000 0000 1323 9800 0000,
- 2) z dopiskiem „.....” (*wpisać nazwę Projektu*) w tytule przelewu,
- 3) w terminie 30 dni od daty zakończenia realizacji Projektu.

## § 7

### Zasady informowania o NBP oraz ochrona informacji objętych tajemnicą kontraktową

1. Beneficjent zobowiązany jest do podawania źródła finansowania Projektu używając sformułowania „Projekt realizowany z Narodowym Bankiem Polskim w ramach programu edukacji ekonomicznej” lub innego równoważnego każdorazowo uzgodnionego z NBP, wraz ze znakiem NBP, w następujących przypadkach:
  - 1) przy każdej okazji publicznej (np. konferencja prasowa, przemówienie itp.),
  - 2) na materiałach informacyjnych o Projekcie,
  - 3) na materiałach merytorycznych Projektu.
2. Beneficjent zobowiązany jest do każdorazowego uzgadniania miejsca, wielkości i kontekstu używania znaku NBP z koordynatorem Projektu w NBP.
3. Beneficjent nie jest uprawniony do używania znaku NBP na materiałach innych niż wymienione w Umowie.
4. Poza przypadkami określonymi w Umowie, Beneficjent nie może posługiwać się znakiem NBP, ani bez uprzedniej pisemnej zgody NBP wymieniać nazwy Narodowego Banku Polskiego w związku z działalnością Beneficjenta. W przypadku zamiaru uzyskania pisemnej zgody NBP na wymienianie nazwy Narodowego Banku Polskiego, w związku z działalnością Beneficjenta, Beneficjent złoży pisemny wniosek w tej sprawie do Departamentu Komunikacji NBP.
5. Beneficjent zobowiązuje się do ochrony oraz do nieudostępniania innym osobom wszelkich informacji nieupublicznych, zwłaszcza technicznych lub technologicznych, przekazanych lub udostępnionych przez NBP w jakiegokolwiek postaci w związku z realizacją Umowy oraz wszelkiej dokumentacji wykonanej w ramach Umowy, na podstawie informacji posiadanych przez Stronę i przekazanych lub udostępnionych przez NBP w czasie trwania Umowy, jak również w terminie 5 lat po jej wykonaniu, rozwiązaniu lub wygaśnięciu.
6. Informacje, których dotyczą zobowiązania określone w ust. 1, Strony będą określać w ramach Umowy oraz jej wykonywania mianem „informacji objętych tajemnicą kontraktową”, z zastrzeżeniem ust. 7.
7. Powyższe zobowiązanie nie dotyczy informacji objętych ochroną na mocy przepisów prawa, do których Strony będą stosować zasady ochrony oraz warunki i tryb udostępniania wynikające z właściwych przepisów.
8. Dla uniknięcia wątpliwości Strony ustalają, że oznaczenie nośnika informacji adnotacją o tym, że zawiera on informacje objęte tajemnicą kontraktową jest dopuszczalne w każdym przypadku, gdy NBP uzna to za stosowne, jednak wprowadzona adnotacja nie stanowi o kwalifikacji informacji, ani o sposobie postępowania z nimi.

9. Beneficjent zobowiązuje się do wykorzystywania informacji objętych tajemnicą kontraktową tylko dla prawidłowej realizacji Umowy oraz do ich należytego zabezpieczenia i ograniczenia dostępu do tych informacji jedynie dla osób upoważnionych. Beneficjent zobowiązuje się nie kopiować, nie powielać ani w żaden inny sposób nie utrzymywać informacji objętych tajemnicą kontraktową, ani nośników, na których zostały one zapisane, bez uprzedniej pisemnej zgody NBP.
10. Beneficjent zobowiązuje się do usunięcia wszelkich informacji objętych tajemnicą kontraktową udostępnionych lub przekazanych sobie wzajemnie w celu prawidłowej realizacji Umowy lub do zwrotu NBP ich materialnych nośników, w każdym przypadku, gdyby dalsze korzystanie z nich było niecelowe, jednak nie później niż z upływem czasu obowiązywania Umowy, chyba, że postanowienia Umowy lub przepisy prawa powszechnie obowiązującego stanowią inaczej.
11. Beneficjent zobowiązuje się do zwrotu NBP wszelkich kopii, odpisów, streszczeń etc., informacji objętych tajemnicą kontraktową, które zostały mu przekazane lub udostępnione w celu prawidłowej realizacji Umowy w terminie, o którym mowa w ust. 10.
12. Beneficjent zobowiązuje się do pisemnego informowania NBP o każdorazowym otrzymaniu żądania udostępnienia informacji objętych tajemnicą kontraktową, w celu uzyskania pisemnej zgody lub stanowiska o braku zgody NBP na ich udostępnienie, w czasie trwania Umowy, jak również w terminie 5 lat po jej wykonaniu, rozwiązaniu lub wygaśnięciu.

## § 8

### Sprawozdawczość i rozliczenie Projektu

1. Beneficjent zobowiązuje się do przekazania NBP rozliczenia Projektu, podpisanego przez osoby upoważnione do reprezentowania Beneficjenta oraz jego wersji elektronicznej, obejmującego:
  - 1) sprawozdanie merytoryczne z realizacji i wykorzystania dofinansowania, zgodnie z Wytycznymi dotyczącymi przygotowania sprawozdania merytorycznego (stanowiącymi Załącznik nr 3a do Umowy), dołączonymi do niego materiałami powstałymi w wyniku realizacji Projektu dokumentującymi jego wykonanie w ciągu 30 dni od daty zakończenia realizacji Projektu,
  - 2) raport z autoewaluacji Projektu, zgodnie z Wytycznymi dotyczącymi przygotowania raportu z autoewaluacji (stanowiącymi załącznik nr 3b do Umowy) w ciągu 30 dni od daty zakończenia realizacji Projektu,
  - 3) rozliczenie finansowe sporządzone wyłącznie na Formularzu rozliczenia Projektu (stanowiącym Załącznik nr 4 do Umowy), zgodnie z Wytycznymi w sprawie przygotowania rozliczenia finansowego (stanowiącymi Załącznik nr 5 do Umowy) wraz z dowodami księgowymi, w ciągu 30 dni od daty zakończenia realizacji Projektu.
2. NBP dofinansowuje wydatki, związane z realizacją Projektu i wynikające z zaciągniętych przez Beneficjenta zobowiązań w okresie od dnia rozpoczęcia Projektu do dnia zakończenia Projektu, określone w harmonogramie Projektu zawartym w Opisie Projektu oraz w Preliminarzu Wydatków Projektu, zgodnie z Wytycznymi w sprawie przygotowania rozliczenia finansowego.
3. Rozliczenie Projektu podlega akceptacji NBP. NBP jest uprawniony do zgłaszania uwag do przekazanego przez Beneficjenta rozliczenia Projektu, a Beneficjent jest zobowiązany do ich uwzględnienia i przekazania NBP poprawionego rozliczenia Projektu w terminie do 14 dni roboczych od dnia zgłoszenia przez NBP uwag.

## § 9

### Kontrola i uprawnienia NBP w zakresie naruszeń Umowy stwierdzonych w wyniku kontroli

1. NBP jest upoważniony do przeprowadzania kontroli prawidłowości wykonywania przez Beneficjenta jego zobowiązań wynikających z Umowy, przy czym kontrolę taką może przeprowadzić pracownik NBP, jak również podmiot prowadzący ewaluację zewnętrzną na zlecenie NBP. W ramach kontroli, Beneficjent jest zobowiązany, w szczególności, do niezwłocznego udzielania informacji, składania wyjaśnień lub oświadczeń oraz okazywania pism lub dokumentów – stosowanie do żądań przekazanych przez osoby kontrolujące.
2. Kontrola może być przeprowadzana w dowolnym czasie obowiązywania Umowy, jak również w terminie 12 miesięcy od zakończenia roku kalendarzowego, w którym zakończył się Projekt.
3. NBP jest uprawniony do zgłaszania uwag do realizowanego Projektu, a Beneficjent jest zobowiązany do ich uwzględnienia w terminie do 7 dni roboczych od dnia ich zgłoszenia.
4. NBP jest uprawniony do żądania zwrotu udzielonego dofinansowania:
  - 1) w zakresie, w jakim Beneficjent dopuścił się odstępstwa od Opisu Projektu i Preliminarza Wydatków Projektu, bez wcześniejszego pisemnego lub elektronicznego (w formie e-mail) uzgodnienia z NBP, z zastrzeżeniem § 2 ust. 6;
  - 2) w całości, w przypadku ustalenia nieprawidłowości w realizacji Projektu w wyniku kontroli, o której mowa w ust. 2.
5. Beneficjent zobowiązany jest do przechowywania oryginałów dokumentów odnoszących się do Projektu przez okres pięciu lat od dnia jego zakończenia lub dłuższy, jeżeli wynika to z odrębnych przepisów.

## § 10

### Odstąpienie od Umowy i kary umowne

1. NBP ma prawo odstąpić od Umowy w terminie 14 miesięcy od zakończenia roku kalendarzowego, w którym Projekt powinien się zakończyć zgodnie z Umową, w przypadku:
  - 1) naruszenia przez Beneficjenta warunków Umowy, o których mowa w § 2 ust. 1, ust. 3-4, ust. 5 zd. 1 i ust. 6-19, § 3, § 6, § 7, § 8 ust. 1 i ust. 3, § 9 ust. 3;
  - 2) realizacji uprawnienia NBP, o którym mowa w § 9 ust. 4 pkt 2);
  - 3) wystąpienia okoliczności niezależnych od NBP, które czynią niemożliwym realizację lub kontynuację Projektu – niezależnie od tego, czy okoliczności te wystąpiły z przyczyn, za które Beneficjent ponosi odpowiedzialność.
2. W przypadku odstąpienia przez NBP od Umowy zgodnie z trybem przewidzianym w ust. 1, Beneficjentowi nie przysługuje prawo do żadnych świadczeń ze strony NBP, w szczególności prawo do wynagrodzenia lub odszkodowania.
3. Beneficjent jest zobowiązany, w terminie 14 dni od daty odstąpienia NBP od Umowy, do zwrotu NBP przekazanego dofinansowania w całości na rachunek NBP wskazany w oświadczeniu NBP o odstąpieniu od Umowy.
4. NBP jest uprawniony do naliczenia odsetek stosownie do obowiązujących przepisów, za każdy dzień opóźnienia:
  - 1) w zwrocie przez Beneficjenta dofinansowania, o którym mowa w § 1 ust. 3, liczonych od kwoty dofinansowania wypłaconego zgodnie z § 5,
  - 2) w zwrocie niewykorzystanej kwoty dofinansowania w stosunku do terminu określonego w § 6 pkt 3).
5. NBP jest uprawniony do naliczenia i żądania zapłaty kar umownych w następujących przypadkach i wysokościach:

- 1) 0,1% kwoty dofinansowania określonej w § 1 ust. 3, za każdy dzień opóźnienia w realizacji Projektu lub za każdy dzień opóźnienia w przekazaniu rozliczenia Projektu, o którym mowa w § 8 ust. 1 lub ust. 3 – łącznie nie więcej jednak niż 10% kwoty dofinansowania,
  - 2) 5% kwoty dofinansowania określonej w § 1 ust. 3, za każdy przypadek odstępstwa o którym mowa w § 2 ust. 4 lub naruszenia § 2 ust. 19,
  - 3) 5% kwoty dofinansowania określonej w § 1 ust. 3, za każdy przypadek naruszenia obowiązku, o którym mowa w § 2 ust. 9,
  - 4) 10% kwoty dofinansowania określonej w § 1 ust. 3, za każdy przypadek naruszenia obowiązku, o którym mowa w § 2 ust. 10,
  - 5) 5% kwoty dofinansowania określonej w § 1 ust. 3, za każdy przypadek naruszenia obowiązków, o których mowa w § 3.
6. Wszelkie oświadczenia i zawiadomienia składane lub dokonywane przez NBP w zakresie odstąpienia od Umowy, żądania zapłaty przez Beneficjenta kary umownej, żądania zwrotu dofinansowania, jak również w zakresie żądania zapłaty przez Beneficjenta odsetek w związku z opóźnieniem w zapłacie jakiegokolwiek kwoty należnej NBP na podstawie Umowy albo w związku z jej zawarciem, mogą być dokonywane – według wyboru NBP – w formie pisemnej albo w formie dokumentowej w rozumieniu przepisów kodeksu cywilnego.

## § 11

### Ochrona danych osobowych – obowiązek informacyjny Beneficjenta

1. Beneficjent oświadcza, że przed zawarciem Umowy poinformował pisemnie każdą osobę, której dane osobowe zostały wpisane w jej treści jako dane osoby reprezentującej Beneficjenta lub jako dane osoby działającej lub współdziałającej w imieniu Beneficjenta przy wykonywaniu Umowy, w zakresie określonym w Załączniku nr 11 do Umowy.
2. Beneficjent zobowiązuje się, że w przypadku wyznaczenia lub wskazania do działania lub współdziałania, w jakiegokolwiek formie lub zakresie, przy wykonywaniu Umowy, osób innych niż wymienione w jej treści, najpóźniej wraz z przekazaniem NBP danych osobowych tych osób, poinformuje pisemnie każdą z nich, w zakresie określonym w Załączniku nr 11 do Umowy.
3. W przypadku, gdy NBP uzna za niezbędne przekazanie przez Beneficjenta osobie, której dane osobowe zostały wpisane w treści Umowy jako dane osoby reprezentującej Beneficjenta lub jako dane osoby działającej lub współdziałającej w imieniu Beneficjenta przy wykonywaniu Umowy, innych informacji niż ujęte w Załączniku nr 11 do Umowy, Strony sporządzą odpowiedni aneks do Umowy.
4. Postanowienie ust. 3 stosuje się odpowiednio w przypadku, gdy dla wykonania obowiązku wynikającego z przepisu prawa konieczne będzie przekazanie osobie reprezentującej Beneficjenta lub osobie działającej lub współdziałającej w imieniu Beneficjenta przy wykonywaniu Umowy, informacji innej niż ujęta w Załączniku nr 11 do Umowy.

## § 12

### Ochrona danych osobowych – obowiązek informacyjny NBP

1. NBP oświadcza, że przed zawarciem Umowy poinformował pisemnie każdą osobę, której dane osobowe zostały wpisane w jej treści jako dane osoby reprezentującej NBP lub jako

- dane osoby działającej lub współdziałającej w imieniu NBP przy wykonywaniu Umowy, w zakresie określonym w Załączniku nr 12 do Umowy.
2. NBP oświadcza, że w przypadku wyznaczenia lub wskazania do działania lub współdziałania, w jakiegokolwiek formie lub zakresie, przy wykonywaniu Umowy, osób innych niż wymienione w jej treści, najpóźniej wraz z przekazaniem Beneficjentowi danych osobowych tych osób, poinformuje pisemnie każdą z nich, w zakresie określonym w Załączniku nr 12 do Umowy.
  3. Beneficjent oświadcza, że informacje określone w Załączniku nr 12 do Umowy są zgodne z rzeczywistym stanem, w tym z zasadami i rozwiązaniami organizacyjnymi przyjętymi i stosowanymi przez Beneficjenta w zakresie ochrony danych osobowych. Beneficjent zobowiązuje się do niezwłocznego pisemnego powiadomienia NBP w każdym przypadku zmiany, potrzeby uzupełnienia lub utraty aktualności którejkolwiek z informacji ujętych w Załączniku nr 12 do Umowy.
  4. W przypadku określonym w ust. 3 zdanie drugie, a także w przypadku uznania przez Beneficjenta, iż niezbędne lub uzasadnione jest przekazanie osobie, której dane osobowe zostały wpisane w treści Umowy jako dane osoby reprezentującej NBP lub jako dane osoby działającej lub współdziałającej w imieniu NBP przy wykonywaniu Umowy, innych informacji niż ujęte w Załączniku nr 12 do Umowy, bez zbędnej zwłoki poinformuje o tym NBP. W takim przypadku, Strony sporządzą odpowiedni aneks do Umowy.
  5. Postanowienia ust. 4 stosuje się odpowiednio w przypadku, gdy dla wykonania obowiązku wynikającego z przepisu prawa, niezbędne lub uzasadnione będzie przekazanie osobie reprezentującej NBP lub osobie działającej lub współdziałającej w imieniu NBP przy wykonywaniu Umowy, informacji innej niż ujęta w Załączniku nr 12 do Umowy.

### § 13

#### Właściwość przepisów i sądu, rozstrzygnięcie sporów

1. W sprawach nieuregulowanych Umową, będą miały zastosowanie powszechnie obowiązujące przepisy prawa.
2. Wszelkie spory powstałe na tle wykonania Umowy Strony zobowiązują się rozstrzygać polubownie, a w przypadku braku możliwości polubownego rozstrzygnięcia sporów, będą one rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby NBP.

### § 14

#### Postanowienia końcowe

1. Korespondencja pomiędzy Beneficjentem a NBP przesyłana będzie na poniższe adresy:
  - 1) Narodowy Bank Polski  
Departament Edukacji i Wydawnictw  
ul. Świętokrzyska 11/21  
00-919 Warszawa  
e-mail: [...]@nbp.pl lub sekretariat.dew@nbp.pl
  - 2) Beneficjent  
.....  
.....  
adres poczty elektronicznej:  
.....
2. Beneficjent jest zobowiązany do niezwłocznego poinformowania NBP o zmianie danych, o których mowa w ust. 1 pkt 2). Strony ustalają, że za datę doręczenia korespondencji

nadanej przez NBP uważa się również datę pierwszego awizowania przesyłki poleconej, nie doręczonej, wysłanej na adres Beneficjenta określony w ust. 1 pkt 2) albo wynikający z ostatniej informacji przekazanej do NBP przez Beneficjenta na podstawie obowiązku określonego w zdaniu pierwszym.

3. O ile Umowa nie stanowi inaczej, wszelkie zmiany Umowy mogą być wprowadzone wyłącznie w drodze aneksu pod rygorem nieważności, z wyłączeniem pisemnie zaakceptowanych przez NBP zmian w Załączniku nr 1 do Umowy, których wprowadzenie nie modyfikuje celów Projektu.
4. O ile Umowa nie stanowi inaczej wszelkie oświadczenia, zawiadomienia oraz ogłoszenia dokonywane przez Strony wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Bez zgody NBP Beneficjent nie może przenieść swych praw i obowiązków wynikających z Umowy na osoby trzecie.
6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla NBP i jeden dla Beneficjenta.
7. Poniższe Załączniki stanowią integralną część Umowy\*:
  - 1) Załącznik nr 1 - Opis Projektu,
  - 2) Załącznik nr 2 - Preliminarz Wydatków Projektu,
  - 3) Załącznik nr 3a - Wytyczne dotyczące przygotowania sprawozdania merytorycznego,
  - 4) Załącznik nr 3b - Wytyczne dotyczące przygotowania raportu z autoewaluacji Projektu,
  - 5) Załącznik nr 4 - Formularz rozliczenia Projektu wraz z oświadczeniem Beneficjenta,
  - 6) Załącznik nr 5 - Wytyczne w sprawie przygotowania rozliczenia finansowego,
  - 7) Załącznik nr 6 - Wzór oświadczenia Beneficjenta,
  - 8) Załącznik nr 7 - Potwierdzona za zgodność z oryginałem lub elektroniczna kopia aktualnego (nie starszego niż 3 miesiące) odpisu z właściwego rejestru, do którego jest wpisany Beneficjent lub równoważnego aktualnego dokumentu (Uchwały/Rozporządzenia/Statutu),
  - 9) Załącznik nr 8 - Potwierdzona za zgodność z oryginałem kopia decyzji o nadaniu NIP Beneficjentowi, w przypadku gdy NIP nie jest ujawniony w Załączniku nr 6,
  - 10) Załącznik nr 9 - Potwierdzona za zgodność z oryginałem kopia zaświadczenia o numerze identyfikacyjnym REGON w przypadku gdy numer identyfikacyjny REGON nie jest ujawniony w Załączniku nr 6,
  - 11) Załącznik nr 10 - Potwierdzona za zgodność z oryginałem kopia pełnomocnictwa uprawniającego do działania w imieniu Beneficjenta.
  - 12) Załącznik nr 11 – Zakres informacji przekazywanych przez Beneficjenta osobom działającym w jego imieniu.
  - 13) Załącznik nr 12 – Zakres informacji przekazywanych przez NBP osobom działającym w jego imieniu.

**Beneficjent**

**Narodowy Bank Polski**

---

\* niepotrzebne skreślić / uzupełnić w przypadku takiej konieczności.



**Załącznik nr 1** do Umowy zawartej  
w dniu ..... pomiędzy NBP  
a .....

## **OPIS PROJEKTU**

**Załącznik nr 2** do Umowy zawartej  
w dniu ..... pomiędzy NBP  
a .....

**PRELIMINARZ WYDATKÓW PROJEKTU**

**Załącznik nr 3a** do Umowy zawartej  
w dniu ..... pomiędzy NBP  
a .....

**WYTYCZNE DOTYCZĄCE PRZYGOTOWANIA  
SPRAWOZDANIA MERYTORYCZNEGO**

1. Sprawozdanie musi być przygotowane w języku polskim i powinno zawierać:
  - a) opis przebiegu realizacji Projektu,
  - b) dokumentację poświadczającą realizację Projektu (np. oświadczenie o rzeczywistej liczbie uczestników szkolenia, wydane w ramach Projektu broszury i inne publikacje, artykuły prasowe dotyczące Projektu, płyty CD/DVD z nagraniem przeprowadzonych audycji, programów, zdjęcia itp.),
  - c) opis i ocenę osiągniętych rezultatów oraz celów Projektu,
  - d) plany dotyczące ewentualnej kontynuacji Projektu lub jego części.
2. Sprawozdanie merytoryczne musi być podpisane przez osoby upoważnione do reprezentacji Beneficjenta.

Załącznik nr 3b do Umowy zawartej  
w dniu ..... pomiędzy NBP  
a .....

## WYTYCZNE DOTYCZĄCE PRZYGOTOWANIA RAPORTU Z AUTOEWALUACJI PROJEKTU

1. Raport z autoewaluacji Projektu musi być odrębnym dokumentem, przygotowanym w języku polskim w formacie Word lub Power Point i musi zawierać następujące informacje:
  - a) opis celów, metodologii i techniki przeprowadzonego badania ewaluacyjnego,
  - b) opis wielkości i sposobu doboru próby do badania, sposobu rekrutacji uczestników badania,
  - c) opis wyników badania, w tym, jeśli było to badanie realizowane z użyciem ankiety, rozkłady odpowiedzi na wszystkie zadane pytania. W przypadku pre i post testu, zestawienie wyników obu pomiarów.
2. Podsumowanie wyników badania, w formie wniosków i konkluzji odnoszących się do poziomu zrealizowania celów badania, w tym celów Projektu. Raport z autoewaluacji musi być podpisany przez osoby upoważnione do reprezentacji Beneficjenta.

Pieczęć Beneficjenta

Załącznik nr 4 do Umowy zawartej w dniu  
..... pomiędzy NBP a .....

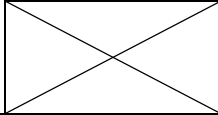
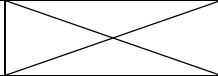
**FORMULARZ ROZLICZENIA PROJEKTU  
ROZLICZENIE FINANSOWE\***

Dofinansowania przyznanego z budżetu NBP na realizację Projektu „.....” w ..... roku

Termin realizacji Projektu określony w Umowie: .....

L.p.	Kategoria wydatku	Środki NBP przyznane na daną kategorię wydatku w preliminarzu	Dokument finansowo-księgowy, nr i data	Nazwa wystawcy dokumentu finansowo-księgowego	Przedmiot dokumentu finansowo-księgowego (czego dotyczy)	Kwota płatności	Środki NBP wydatkowane w ramach kwoty płatności
1							
	Suma kategorii wydatku						
2							
	Suma kategorii wydatku						
3							
	Suma kategorii wydatku						
						<b>Suma kategorii wydatków łącznie</b>	

\* W przypadku dokonania przez Beneficjenta zwrotu części dofinansowania NBP do rozliczenia Projektu należy dołączyć kopię potwierdzenia przelewu.

<b>Kwota łączna dofinansowania przyznanego z NBP</b>		
<b>Do zwrotu*:</b>		

Oświadczam, że:

- 1) Projekt został zrealizowany zgodnie z Umową zawartą w dniu ..... pomiędzy NBP oraz .....,
- 2) otrzymane dofinansowanie zostało wykorzystane wyłącznie na realizację Projektu,
- 3) wszystkie dowody księgowe ujęte w sprawozdaniu finansowym zostały wystawione w związku z realizacją przedmiotu Umowy,
- 4) wszystkie płatności wynikające z zobowiązań zaciągniętych od dnia rozpoczęcia Projektu do dnia zakończenia Projektu, (określonych w harmonogramie Projektu zawartym w załączniku nr 1 do Umowy) zostały zrealizowane najpóźniej w ciągu 30 dni od daty zakończenia realizacji Projektu,
- 5) wszystkie dowody księgowe ujęte w rozliczeniu finansowym zostały sprawdzone co do zgodności z obowiązującymi przepisami, jak również pod względem formalnym i rachunkowym.

.....  
Miejsce, data

.....  
Podpisy osób upoważnionych  
do reprezentacji Beneficjenta

---

\* Do rozliczenia Projektu należy dołączyć kopię potwierdzenia przelewu zwrotu niewykorzystanych środków NBP.

Załącznik nr 5 do Umowy zawartej  
w dniu ..... pomiędzy NBP  
a .....

## WYTYCZNE W SPRAWIE PRZYGOTOWANIA ROZLICZENIA FINANSOWEGO

1. Beneficjent jest zobowiązany przekazać NBP rozliczenie finansowe sporządzone na formularzu stanowiącym załącznik nr 4 do Umowy w ciągu 30 dni od daty zakończenia realizacji projektu (również w wersji elektronicznej – arkusz kalkulacyjny programu MS Excel – formularz dostępny na stronie [www.nbportal.pl](http://www.nbportal.pl)).
2. Rozliczenie musi być podpisane przez osobę/osoby, które podpisywały Umowę lub są upoważnione do reprezentacji beneficjenta wraz z pieczęcią służbową (tytułowo-imienną) oraz firmową beneficjenta.
3. Do każdego rozliczenia finansowego należy dołączyć poświadczony za zgodność z oryginałem kopie dowodów poniesienia wydatków. Dowodami tymi są opłacone faktury lub inne dokumenty księgowe o równoważnej wartości dowodowej. Dokumenty finansowo-księgowe powinny być sprawdzone pod względem merytorycznym i formalno-rachunkowym.
4. Kopie dokumentów powinny być uwierzytelnione na każdej ze stron przez zamieszczenie uwagi „za zgodność z oryginałem” oraz podpisu pod pieczęcią służbową (tytułowo-imienną) osoby upoważnionej do wykonywania czynności stwierdzającej zgodność z oryginałem oraz daty sporządzenia kopii lub odbitki pieczęci dziennej.
5. Kopie dokumentów potwierdzających dokonanie wydatków na realizację danego projektu lub jego części zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie - powinny być opisane na odwrocie. Opis w jak największym stopniu winien odzwierciedlać zapisy zawarte w odniesieniu do poszczególnych kategorii wydatków we wniosku o dofinansowanie. Opis powinien zawierać:
  - numer Umowy o dofinansowanie oraz nazwę Projektu,
  - komentarz o treści: Projekt dofinansowany przez Narodowy Bank Polski oraz wysokość dofinansowania NBP opisywanego wydatku,
  - kategorię wydatku oraz podkategorię (w przypadku, gdy dana nazwa towaru / usługi obejmuje więcej niż jedną kategorię wydatku należy ją przyporządkować do każdej kategorii wydatku).
6. W przypadku faktur wyrażonych w walucie innej niż PLN należy podać kwotę przeliczoną na PLN oraz kurs przeliczenia<sup>2</sup>. Wynagrodzenia powinny być udokumentowane w sposób następujący:
  - a) kopie rachunków (wraz z kopiami umów zlecenia / o dzieło).  
Jeżeli kwota dofinansowania obejmuje kwotę brutto plus narzuty na płace, należy ten fakt wyraźnie uwzględnić w opisie rachunku,
  - b) w przypadku braku w/w umów wypis/wyciąg z listy płac z wyraźnym opisem kwot wykazanych w formularzu rozliczenia.
7. Dowody księgowe poświadczające poniesienie przez Beneficjenta kosztów przedmiotu Umowy należy uporządkować wg kategorii kosztów określonych w Preliminarzu Wydatków Projektu oraz ponumerować (poz. kategorii kosztów/liczba porządkowa

---

<sup>2</sup> Przykładowy opis dokumentu księgowego: „Projekt pt. „.....”, umowa nr ..... zawarta w dniu ..... Kategoria wydatków ....., podkategoria ..... dofinansowana ze środków NBP kwotą: ..... zł.”

rozliczenia).

8. Do rozliczenia finansowego należy dołączyć kopię potwierdzenia przelewu zwrotu niewykorzystanych środków NBP, w sytuacji niepełnego wykorzystania dofinansowania NBP.
9. **Wydatki mogą zostać poniesione do dnia przekazania NBP rozliczenia finansowego, tj. do 30 dni od daty zakończenia Projektu pod warunkiem, że wynikają one z zobowiązań zaciągniętych w trakcie realizacji Projektu.**



**Załącznik nr 6** do Umowy zawartej w dniu  
..... pomiędzy NBP  
a .....

**WZÓR  
OŚWIADCZENIE BENEFICJENTA**

Oświadczam, że Projekt edukacyjny pt. „.....”, dofinansowany ze środków NBP na podstawie umowy nr z dnia ....., jest realizowany zgodnie z harmonogramem zawartym w załączniku nr 1 do Umowy i wnioskuję o wypłatę kolejnej transzy.

**ZAKRES INFORMACJI PRZEKAZYWANYCH PRZEZ BENEFICJENTA  
OSOBOM DZIAŁAJĄCYM W JEGO IMIENIU**

- 1) Kategorie danych osobowych, które zostaną zawarte w treści Umowy albo przekazane NBP na jej podstawie, w ramach aktualizacji (tj. zmiany lub uzupełnienia) danych zawartych w treści Umowy, są następujące: imię/imiona, nazwisko/nazwiska, funkcja, instytucja i jej adres, numery telefonu(-ów), adresy e-mail, podpis [, inne].
- 2) Z chwilą udostępnienia NBP danych osobowych, administratorem tych danych staje się Narodowy Bank Polski z siedzibą w Warszawie przy ul. Świętokrzyskiej 11/21.
- 3) NBP zapewnia kontakt z inspektorem ochrony danych w NBP (iod w NBP) za pośrednictwem adresu poczty elektronicznej [iod@nbp.pl](mailto:iod@nbp.pl) lub drogą pocztową pod adresem administratora danych osobowych. Szczegółowe informacje dotyczące inspektora ochrony danych znajdują się na stronie internetowej [www.nbp.pl/RODO](http://www.nbp.pl/RODO) oraz w miejscu powszechnie dostępnym w siedzibie NBP.
- 4) Celem udostępnienia NBP danych osobowych jest:
  - a) ustalenie uprawnień i zobowiązań stron poprzez zawarcie Umowy oraz wykonanie Umowy przez Beneficjenta i NBP, w tym monitorowanie realizacji Projektu oraz konsultowanie narzędzi do autoewaluacji w trakcie trwania Projektu, a także zabezpieczenie w przypadku ewentualnych roszczeń wobec NBP,
  - b) wykonanie przez NBP obowiązków wynikających z przepisów o daninach publicznych w związku z udzieleniem dofinansowania.
- 5) Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest konieczność wykonania umowy, wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze oraz zabezpieczenie prawnie uzasadnionego interesu NBP w związku z realizacją umowy, tj. art. 6 ust. 1 lit. b), c) i f) RODO.
- 6) Kategorie danych, określone w pkt 1, dotyczą wyłącznie osób, których dane zawarte są w treści Umowy lub zostaną przekazane NBP w ramach aktualizacji (tj. zmiany lub uzupełnienia) tych danych.
- 7) Dane osobowe będą przechowywane w NBP przez okres:
  - dla celu, o którym mowa w pkt 4) lit. a): 6 lat od zakończenia Projektu, licząc od początku roku następującego po roku, w którym Projekt był realizowany,
  - dla celu, o którym mowa w pkt 4) lit. b): 5 lat od zakończenia Projektu, licząc od początku roku następującego po roku, w którym Projekt był realizowany.
- 8) Dane osobowe będą udostępniane następującym kategoriom odbiorców danych: podmiotom wykonującym na rzecz NBP usługi ewaluacji Projektu w celu umożliwienia skontaktowania się tych podmiotów z Beneficjentem i dokonania ewaluacji oraz ekspertom zewnętrznym NBP.

- 9) Dane osobowe nie będą przekazywane do innego państwa (poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej) lub do organizacji międzynarodowej w rozumieniu art. 4 pkt 26 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej: „RODO”.
- 10) Osobom, których dane osobowe zostały udostępnione NBP, przysługuje prawo żądania od NBP, jako ich administratora, dostępu do danych osobowych, sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych, wykorzystując kontakt wskazany w pkt 3, oraz możliwość wniesienia skargi do organu nadzorczego: Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
- 11) Przetwarzane dane osobowe nie będą wykorzystywane przez NBP do podejmowania zautomatyzowanych decyzji w indywidualnych przypadkach, w tym do profilowania.
- 12) Realizacja praw osób z RODO, o których mowa w pkt 10, jest realizowana za pośrednictwem iod w NBP za wyjątkiem prawa do wniesienia skargi do organu nadzorczego.

**ZAKRES INFORMACJI PRZEKAZYWANYCH PRZEZ NBP  
OSOBOM DZIAŁAJĄCYM W JEGO IMIENIU**

- 1) Kategorie danych osobowych, które zostaną zawarte w treści Umowy albo przekazane Beneficjentowi na jej podstawie, w ramach aktualizacji (tj. zmiany lub uzupełnienia) danych zawartych w treści Umowy, są następujące: imię/imiona i nazwisko/nazwiska, miejsce pracy (instytucja i jej adres, departament, komórka organizacyjna, stanowisko), numery telefonów, adres e-mail, podpis.
- 2) Z chwilą udostępnienia Beneficjentowi danych osobowych, administratorem tych danych staje się ..... (*nazwa i adres Beneficjenta*).
- 3) Inspektorem Ochrony Danych u Beneficjenta jest ... (*należy wskazać odpowiednie dane kontaktowe*) lub W celu realizacji swoich praw należy ..... (*należy wskazać formę kontaktu z Beneficjentem - w przypadku braku wyznaczenia IOD*).
- 4) Celem udostępnienia Beneficjentowi danych osobowych jest:
  - a) ustalenie uprawnień i zobowiązań stron, poprzez zawarcie umowy oraz wykonanie umowy przez NBP i Beneficjenta,
  - b) ..... (*do uzupełnienia przez Beneficjenta, gdy dotyczy*),
  - c) rozliczenie Projektu.
- 5) Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest ....., tj. art. 6 ust. 1 lit. .... RODO. (*do uzupełnienia przez Beneficjenta*)
- 6) Kategorie danych, określone w ust. 1, dotyczą wyłącznie osób, których dane zawarte są w treści Umowy lub zostaną przekazane Beneficjentowi w ramach aktualizacji (tj. zmiany lub uzupełnienia) tych danych.
- 7) Dane osobowe będą przechowywane przez Beneficjenta: ..... (*do uzupełnienia przez Beneficjenta*).
- 8) **/wariant I/** Dane osobowe nie będą udostępniane innym niż Beneficjent odbiorcom danych lub kategoriom odbiorców danych, poza przypadkami ich udostępnienia organom administracji publicznej lub innym organom państwowym w związku z określonym postępowaniem.  
**/wariant II/** Dane osobowe będą przekazywane następującym odbiorcom danych/kategoriom odbiorców danych [...].  
(*wariant do wyboru przez Beneficjenta*)
- 9) Dane osobowe nie będą przekazywane do innego państwa (poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej) lub do organizacji międzynarodowej w rozumieniu art. 4 pkt

26 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej: „RODO”.

- 10) Osobom, których dane osobowe zostały udostępnione Beneficjentowi, przysługuje prawo żądania od Beneficjenta, jako ich administratora, dostępu do danych osobowych, sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych, wykorzystując kontakt wskazany w pkt 3, oraz możliwość wniesienia skargi do organu nadzorczego: Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą przy ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
- 11) Przetwarzane dane osobowe nie będą wykorzystywane przez Beneficjenta do podejmowania zautomatyzowanych decyzji w indywidualnych przypadkach, w tym do profilowania.